



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 10 agosto 2020  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2020/0167(NLE)**

---

---

**10102/20  
ADD 1**

**ENV 458  
COMER 74**

## **PROPOSTA**

---

|               |   |
|---------------|---|
| Origine:      | Ilze JUHANSONE, Segretaria generale della Commissione europea                   |
| Data:         | 7 agosto 2020   |
| Destinatario: | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea |

---

|                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| n. doc. Comm.: | COM(2020) 362 final - ANNEX |
|----------------|-----------------------------|

---

|          |  |
|----------|--|
| Oggetto: | ALLEGATO della proposta di decisione del Consiglio relativa alla presentazione, a nome dell'Unione europea, di proposte di modifica dell'allegato IV della convenzione di Basilea sul controllo dei movimenti transfrontalieri di rifiuti pericolosi e del loro smaltimento, in vista della 15ª riunione della conferenza delle parti, e alla posizione dell'Unione europea sulle proposte di modifica dell'allegato IV e altri allegati presentate da altre parti |
|----------|--|

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2020) 362 final - ANNEX.

---

All: COM(2020) 362 final - ANNEX



Bruxelles, 7.8.2020  
COM(2020) 362 final

ANNEX

## **ALLEGATO**

**della**

**proposta di decisione del Consiglio**

**relativa alla presentazione, a nome dell'Unione europea, di proposte di modifica dell'allegato IV della convenzione di Basilea sul controllo dei movimenti transfrontalieri di rifiuti pericolosi e del loro smaltimento, in vista della 15<sup>a</sup> riunione della conferenza delle parti, e alla posizione dell'Unione europea sulle proposte di modifica dell'allegato IV e altri allegati presentate da altre parti**

## ALLEGATO

### **Proposta dell'UE riguardante modifiche all'allegato IV della convenzione di Basilea (proposta di un nuovo testo per l'allegato IV):**

#### **Allegato IV<sup>1</sup>**

##### **Operazioni di smaltimento**

Vi sono due categorie di operazioni di smaltimento: le operazioni di recupero e le operazioni che non costituiscono recupero. La sezione A comprende le operazioni che non costituiscono recupero, la sezione B comprende le operazioni di recupero.

Il presente allegato contempla le operazioni di smaltimento, comprese quelle intermedie.

Il presente allegato contempla tutte le operazioni di smaltimento in quanto tali indipendentemente dal loro status giuridico e, quindi, dal fatto che siano considerate o meno ecologicamente corrette.

##### **A. Operazioni che non costituiscono recupero**

Per operazione che non costituisce recupero si intende qualsiasi operazione che non è operazione di recupero, anche quando ha come conseguenza secondaria il recupero di sostanze o di energia.

D\*1 Deposito in discarica fuori terra isolato dall'ambiente

D\*2 Lagunaggio (es. scarico di liquidi o di fanghi in pozzi, bacini di decantazione o dighe di contenimento degli sterili)

D\*3 Deposito sul suolo che esula dalle operazioni D\*1 e D\*2 (es. deposito permanente fuoriterra)

D\*4 Deposito permanente sotterraneo (es. sistemazione di contenitori in una miniera)

D\*5 Deposito in un terreno che esula dall'operazione D\*4 (es. iniezione in pozzi, in cupole saline di faglie geologiche naturali)

D\*6 Trattamento in situ in ambiente terrestre (es. biodegradazione o trattamento chimico nei suoli)

D\*7 Scarico nell'ambiente idrico eccetto l'immersione

D\*8 Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino

D\*9 Immissione in atmosfera (es. sfiato dei gas compressi o liquefatti)

D\*10 Trattamento termico che esula dall'operazione R\*5 della sezione B (es. incenerimento)

D\*11 Operazioni di smaltimento finale che esulano dalle operazioni da D\*1 a D\*10

D\*12 Trattamento biologico che precede qualsiasi operazione della sezione A

D\*13 Trattamento fisico/meccanico (es. evaporazione, essiccazione), trattamento fisico/chimico (es. estrazione tramite solvente), trattamento chimico (es. neutralizzazione,

---

<sup>1</sup> Le modifiche apportate al presente allegato prenderanno effetto il [due anni dopo la data di adozione da parte della conferenza delle parti] e gli asterischi non saranno più utilizzati dal [quattro anni dopo la data di adozione da parte della conferenza delle parti].

precipitazione) o immobilizzazione (es. stabilizzazione, solidificazione) che precede qualsiasi operazione della sezione A

D\*14 Trattamento meccanico che esula dall'operazione D\*15 (es. smontaggio, cernita, compattazione, pellettizzazione, frantumazione, triturazione, condizionamento, separazione) e che precede qualsiasi operazione della sezione A

D\*15 Miscelatura, incluso raggruppamento, che precede qualsiasi operazione della sezione A

D\*16 Ricondizionamento che precede qualsiasi operazione della sezione A

D\*17 Trattamento che esula dalle operazioni da D\*12 a D\*16, che precede qualsiasi operazione della sezione A

D\*18 Deposito temporaneo in attesa di una delle operazioni della sezione A

## **B. Operazioni di recupero**

Per operazione di recupero si intende qualsiasi operazione il cui principale risultato sia di permettere ai rifiuti di svolgere un ruolo utile sostituendo altri materiali che sarebbero stati altrimenti utilizzati per assolvere una particolare funzione o di prepararli ad assolvere tale funzione, all'interno dell'impianto o nell'economia in generale.

R\*1 Preparazione per il riutilizzo (controllo, pulizia, riparazione, rimessa a nuovo)

R\*2 Riciclaggio delle sostanze organiche

R\*3 Riciclaggio dei metalli e dei composti metallici

R\*4 Riciclaggio di altre sostanze inorganiche

R\*5 Trattamento termico il cui fine principale è generare energia

R\*6 Recupero che esula dalle operazioni da R\*1 a R\*5

R\*7 Trattamento biologico che precede qualsiasi operazione della sezione B

R\*8 Trattamento fisico/meccanico (es. evaporazione, essiccazione), trattamento fisico/chimico (es. estrazione tramite solvente), trattamento chimico (es. neutralizzazione, precipitazione) che precede qualsiasi operazione della sezione B

R\*9 Trattamento meccanico che esula dall'operazione R\*10 (es. smontaggio, cernita, compattazione, pellettizzazione, frantumazione, triturazione, condizionamento, separazione) che precede qualsiasi operazione di cui alla sezione B

R\*10 Miscelatura, incluso raggruppamento, che precede qualsiasi operazione della sezione B

R\*11 Ricondizionamento che precede qualsiasi operazione della sezione B

R\*12 Trattamento che esula dalle operazioni da R\*7 a R\*9, che precede qualsiasi operazione della sezione B

R\*13 Deposito temporaneo in attesa di una delle operazioni della sezione B